

Amoroso recibo
sept. 29/1921

20 hojas

1

Chacras de Manguin, Septiembre 7/1921

Señor Jefe de la Mesa de Entradas
Don Antonio C. Montaldo
Buenos Aires

Tengo el agrado de remitir al señor Jefe, lo poco que he conseguido recoger en el radio de esta escuela, referente a Folklore Argentino, por tratarse de una Colonia extranjera, relativamente nueva y que naturalmente no sabe nada de tradiciones argentinas, supersticiones, etc.

No he creído necesario enandar los conocimientos que yo poseo por considerar que de mi Provincia natal irán ya y muy repetidas.

Saluda al Sr. Jefe muy abe.

María T. de Martínez
Escuela

Folklore Argentino

Localidad - Chacras de Venquén

Escuela - Infantil Mixta N° 48

Nombre de la Directora que lo remite - María V. de Martínez

Nombre de la persona que lo narró - Los niños

Edad de esta persona - 6 a 14 años

Si el maestro sabe que la conocen otras personas - Si

1.º B 1) Juegos infantiles

Arroz con leche

Colocados en rueda, tomados de las manos y siguiendo todos los chicos en una misma dirección, cantan: "Arroz con leche.

que quiero casar,

con una señorita

de San Nicolás,

que sepa coser,

que sepa bordar,

que sepa abrir las puertas

para jugar.

Con esta sí,

Con esta no,

con esta señorita que caso yo"

3

Y al tiempo de decir esto último, se abrazan
de a dos.

Folklore Argentino

Localidad - Chacras de Menquén

Escuela - Infantil Mixta N.º 48

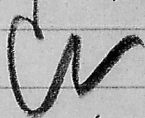
Nombre de la Directora que lo reunió - María V. de Martínez

Nombre de la persona que lo usó - Los niños

Edad de esta persona - 6 a 14 años

Si sabe el maestro que lo conocen otras personas - Sí

1.3 b) Juegos infantiles



El gato y el ratón

Los niños forman rueda tomados de las manos, quedando uno al centro que representa el ratón y otro fuera que es el gato.

Pregunta el gato al ratón:

- ¡Ratoncito que comés?

- Pan y queso

- Dame un chiquito

- Come (hace ademán de darle)

- Dame otro chiquito

- No quiero

- ¿Si te corro?

- Alcanzame si podés

Y sale el gato corriendo al ratón por

~~por~~ entre la rueda hasta darle caza, en-
tonces pasan otros a ser ratón y gato.

Folklore Argentino

Sociedad - Chacras de Merquén

Escuela - Infantil Mixta N.º 48

Nombre de la Directora que lo remite - María V. de Martínez

Nombre de la persona que lo usará - Los niños

Edad de esta persona - 6 a 14 años

Si el maestro sabe que la conocen otras personas - Sí

1.º B 1) Juegos infantiles



La viudita

Las niñas se colocan en rueda tomada de las manos y una, que deberá estar en el centro de la rueda, incada con una rodilla y tapándose la cara con una mano, canta:

- Yo soy la viudita
del Conde Laurel,
me quiero casar
y no hallo con quién...

Las niñas de la rueda al mismo tiempo que caminan en rueda le contestan:

- Tan bella, tan bella
No encuentras con quién,
elige a tu gusto

que acá tienes cien.

La del centro canta entonces,

— Elijo a por ser la bella,
la blanca azucena
de todo el jardín.

En seguida pasa la elegida al centro
y hace igual que la anterior.

Folklore Argentino

Localidad - Chacras de Merquén

Escuela - Infantil Mixta N° 48

Nombre de la Directora que lo remite - María T. de Martínez

Nombre de la persona que lo narró - Los niños

Edad de esta persona - 6 a 14 años

Si el maestro sabe que la conocen otras personas - Sí

1. B t) Juegos infantiles

CX

El lobo

Las niñas en rueda cantan:

"Juguemos en el bosque
Mientras el lobo está,
El lobo cuando venga
A todos vos comerá."

Las niñas preguntan; está? y el lobo que se halla a un lado contesta:

"Me estoy poniendo la ropa."

Las niñas repiten lo cantado anteriormente y preguntan; está? - El lobo contesta:

"Me estoy poniendo los zapatos"

Vuelven las niñas a cantar lo mismo y a preguntar; está? - Entonces el lobo al

misimo tiempo que dicen "Como la galera
y el bastón para irlos a comer" sale corrien-
do a las niñas y a la que toca, le corres-
ponde luego hacer el papel de lobo.

Folklore Argentino

Localidad - Chacras de Merquén

Escuela - Infantil Mixta N.º 48

Hombre de la Directora que lo remite - María T. de Martínez

Hombre de la persona que lo creó - Los niños

Edad de esta persona - 6 a 14 años

Si el maestro sabe que lo conocen otras personas - Si

1.º B t) Juegos infantiles.

OK

Escojiendo croia

"Hilo de oro, hilo de plata,
 Que jugando al ajedrez
 Me ha dicho una señora
 Que bellas hijas tenés"

- "Si las tengo o no las tengo
 Para tí yo han de ser,

Con el pan que Dios me ha dado
 Comen ellas y yo también."

- Pues me voy muy enojado
 A los palacios del Rey,

A contárselo a la Reina

Y al hijo del Rey también

- Vuelve, vuelve pastorcillo,

No me seas tan descortés,
De las tres hijas que tengo
La mejor te la daré.

— Esta oro la quiero por que es una rosa,
Esta tampoco por que es un davel,
Esta que la llvo por linda y hermosa
Parece una rosa que acaba de nacer."

El diálogo anterior, que es cantado, lo sostienen, por una parte la que hace el papel de madre con las hijas y por la otra una niña que representa al pastorcillo.

Folklore Argentino

Localidad - Chacras de Bouquén

Escuela - Infantil Mixta N° 48

Nombre de la Directora que lo remite - María T. de Martínez

Nombre de la persona que lo usó - Los niños

Edad de esta persona - 6 a 14 años

Si el maestro sabe que la conocen otras personas - Si

42 B Juegos infantiles

Cl

Martin pescador

Estando dos niñas de las más grandes tomadas de las manos en forma de torre, harán pasar a las demás tomadas unas de otras por la cintura y la primera de estas preguntará:

"Pescador, pescador
me dejarás pasar?"

y las dos primeras niñas contestan:

"Pasará, pasará,
Pero el último quedará"

Una vez que han pasado todas se encierra a la última y le preguntan:

¿Qué te gusta más,
la red o el anzuelo?"

y la niña elige, yendo luego a tomarse
de la cintura de quien corresponde.

Siempre repitiendo igual, hasta pasar
y quedar todas, luego se toman por la
derecha la red y el anzuelo y tiran para
ver quién gana, perdiendo el que pasa
de la raya o se cae.

Folklore Argentino

Localidad - Chacras de Abengoer

Escuela - Infantil Mixta N.º 48

Nombre de la Directora que lo remite - Maria T. de Martinez

Nombre de la persona que lo usó - Los niños

Edad de esta persona - 6 a 14 años

Si el maestro sabe que la conocen otras personas - Si

1.º B. b) Juegos infantiles

La bolita

El bamiote

La pelota

La muñeca

Las visitas

Estos juegos por ser demasiado conocidos, no creo necesario describirlos.

Folklore Argentino

Localidad - Chacras de Merquín

Escuela - Infantil Mixta N° 148

Nombre de la Directora que la remite - Maria V. de Martínez

Nombre de la persona que la envió -

Edad de esta persona -

Si el maestro sabe que la convocan otras personas - Si

III: Ac) Canciones infantiles que cantan habitualmente los niños o las madres.

Arrullo

Querrase mi hijito que tengo que hacer,

Lavar los pañales, sentarme a coser.

Este niño lindo, se quiere dormir

Y el picares sueño, no quiere venir.

Hagale la cama de rosa y jazmín,

Que con su fragancia se ha de dormir.

Folklore Argentino

I

Localidad - Chacras de MerquínEscuela - Infantil Mixta N.º 45Nombre de la Directora que la remite - María T. de MartínezNombre de la persona que la remite - Los niñosEdad de esta persona - 6 a 14 añosSi el maestro sabe que la conocen otras personas - Si

II e) Adivinanzas

Una vieja con un diente que llama
toda su gente.

La campana

Folklore Argentino

Sociedad - Chacras de Neuquén

Escuela - Infantil Mixta N° 48

Nombre de la Directora que la remite - María V. de Martínez

Nombre de la persona que la envió - Los niños

Edad de esa persona - 6 a 14 años

Si el maestro sabe que la conocen otras personas. - Si

II e) Adivinanzas

Una señora muy aseñorada, con muchos
señuelos y ninguna puidada.

La gallina

Folklore Argentino

Localidad - Chacras de Mengüén

Escuela - Infantil Mixta 12° 45'

Nombre de la Directora que la remite - María T. de Martínez

Nombre de la persona que la narra - Los niños

Edad de esa persona - 6 a 14 años

Si el maestro sabe que la conocen otras personas. - Si

II e) Adirmanzas

¿Dónde está el vigilante cuando toca el pito?

Detrás del pito

Folklore Argentino

Localidad - Chacras de Menquén

Escuela - Infantil Mixta N.º 48

Nombre de la Directora que la remite - Maíra T. de Martínez

Nombre de la persona que la usó - Los niños

Edad de esa persona - 6 a 14 años

Si el maestro sabe que la conocen otras personas - Sí

II e) Adivinanzas

Peludito gritando, porque coloradito
colgando.

La carne y el gato

Folklore Argentino

Localidad - Chacras de Merquén
Escuela - Infantil Mixta N° 148
Nombre de la Directora que la remite - María V. de Martínez
Nombre de la persona que la envió - Los niños
Edad de esta persona - 6 a 14 años
Si el maestro sabe que la conocen otras personas - Sí

II e) Adivinanzas

Una rija larga y seca, que le come la grantica.

La vela

Folklore Argentino

Localidad - Chacras de Merquín

Escuela - El Infantil Mixta N: 48

Nombre de la Directora que lo remite - María V. de Martínez

Nombre de la persona que lo envió - Los niños

Edad de esta persona - 6 a 14 años

Si el maestro sabe que la conoce otra persona - Si

II e) Adivinanzas

¿Cuál es el mejor cazador para la liebre?

El que no la caza

Folklore Argentino

Localidad - Chacras de Merquén

Escuela - Infantil María

Nombre de la Directora que lo remite - María V. de Martínez

Nombre de la persona que lo usó - sus niños

Edad de esta persona - 6 a 14 años

Si el maestro sabe que la conocen otras personas - sí

II e) Adivinanzas.

Redondo, redondo, facil sin fondo.

El anillo

El huevo

Folklore Argentino

Localidad - Chacras de Merquén

Escuela - Infantil Mixta N° 48

Nombre de la Directora que la remite - María V. de Martínez

Nombre de la persona que la narra - Los niños

Edad de esa persona - 6 a 14 años

Si el maestro sabe que la conocen otras personas - Si

II e) Adivinanzas

Por afuera carnicita y por adentro
pellejito.

La panza de la gallina

Folklore Argentino

Localidad - Chacras de Merquén

Escuela - Infantil N^o 48

Nombre de la Directora que la remite - María V. de Martínez

Nombre de la persona que la escribió - Los niños

Edad de esa persona - 6 a 14 años

Si el maestro sabe que la escriben otras personas. Si

II e) Adivinanzas

Vi enterrar un difuntito, sin velas y sin
mortaja; lo vi levantarse vivo con un som-
brero de paja.

El tigo

Folklore Argentino

Localidad - Chacras de Merquén

Escuela - Infantil Mista N.º 48

Nombre de la Directora que la remite - Maria T. de Martini

Nombre de la persona que la envió - Sus hijos

Edad de esa persona - 6 a 14 años

Si el maestro sabe que la conocen otras personas - Si

II e) Adivinanzas

Tengo nombre de animal y siempre vivo caliente, sirviendo bien a la gente, aun que ella me trate mal.

La para

Folklore Argentino

Localidad - Chacras de Mengüin

Escuela - Infantil N.º 48

Nombre de la Directora que lo remitió - María T. de Martínez

Nombre de la persona que la narró - Los niños

Edad de esta persona - 6 a 14 años

Si el maestro sabe que la conocen otras personas - Sí

II e) Adivinanzas

Un señor muy encumbrado, para por
el agua sin ser enojado:

el sol

Folklore Argentino

Localidad - Chacras de Mengüén

Escuela - Infantil Mixta N.º 48

Nombre de la Directora que la remite - María V. de Martínez

Nombre de la persona que la narra - Los niños

Edad de esta persona - 6 a 14 años

Si el maestro sabe que la conocen otras personas - Si

II e) Adivinanzas

Olla de carne y carne de hierro.

El freno y la boca del caballo